



**Exchanging informations on WTO  
countries regulations:  
A Technical Cooperation  
experience among Portuguese and  
Spanish language countries**

*Rogério Corrêa*  
*Geneva, November 8<sup>th</sup>, 2007*



# Overview

- **Inmetro's Activities and Mission**
- **Cooperations among Inmetro e Peer Institutes**
- **The Export Alert System**
- **Scorecards**
- **Outcomes**
- **Conclusion**



## **INMETRO – Brazilian National Institute of Metrology Standardization and Industrial Quality**

### **Inmetro's activities:**

- **Scientific and Industrial Metrology**
- **Legal Metrology**
- **Regulatory Agency**
- **National Accreditation Body**
- **Brazilian TBT/WTO Enquiry Point**



# INMETRO's Mission

**PROVIDE CONFIDENCE TO THE SOCIETY CONCERNING  
MEASUREMENTS AND PRODUCTS**

**PROMOTING HARMONIZATION IN CONSUMPTION RELATIONS,  
INOVATION AND COMPETITIVENESS**

**through:**

**METROLOGY and CONFORMITY ASSESSMENT**



# Inmetro's Technical Cooperation Agreements



**USA: NIST**



**Strategic Alliance**



**Germany: PTB / BAM**



**Japan: JICA**



**Russia: Gosstandard**



**EU: ALA 2004/005-916**



**Bolivia: Ibmetro**



**Cuba: ONN**



**Uruguay: LATU**



**Costa Rica: Lacomet**



**Paraguay: INTN**



**Moçambique: INNOQ**

## Policy Directions

- **ABC/MRE: Brazilian Cooperation Agency**  
**Ministry of Foreign Affairs**
- **Modalities: Technical Cooperation and  
Technical Assistance - Bilateral/Multilateral and  
Received/Supplied**
- **Triangulation: alternative to overcome difficulties  
related to lack of resources**





# Conception of the Export Alert-System

alerta exportador.   
[www.inmetro.gov.br/barreirastecnicas](http://www.inmetro.gov.br/barreirastecnicas)

- **Technical Assistance: Inmetro's visit to the USA and Canada**
- **A concept of Alert letters established on early 90's years**



# Export Alert System

**Modular system oriented to provide services to SME's (Intranet) and to Enquiry Point staff (Intranet) in order to manage the commitments to WTO and the internet services, the system has two modules:**

- Internet Module**
- Intranet Module**



## Services Provided by Export Alert System

### ✓ ***Brazilian WTO/TBT Enquiry Point***

***Provide web (internet) services:***

- ***Export Alert!***
- ***Information Request on technical requirements***
- ***Appoint (denounce) TBT's and Make Comentary!***
- ***Frequently Asked Questions***
- ***Technical Requirements "Countries x Products"***
- ***Consult notifications***
- ***Provide Full Text of Technical Regulations***

# Internet Tools



Inmetro - Barreiras Técnicas às Exportações - Microsoft Internet Explorer fornecido por INMETRO / SINFO

Arquivo Editar Exibir Favoritos Ferramentas Ajuda

[www.inmetro.gov.br/barreirastecnicas](http://www.inmetro.gov.br/barreirastecnicas)

Endereço <http://www.inmetro.gov.br/barreirastecnicas/>

Google Pesquisar na Web PageRank 452 bloqueado(s) Opções

# Services Available to Exporters

**Serviços Disponíveis para o Exportador**

- Alerta Exportador!
- Denuncie Barreiras Técnicas!
- Perguntas mais Frequentes - FAQ
- Exigências Técnicas (Países x Produtos) **Nova Versão**

[Veja novas informações](#)

**Menu Principal**

- Página Inicial >> Barreira
- Ponto Focal de Barreiras Técnicas às Exportações
- Barreiras Técnicas - Conceitos
- Mercosul e Barreiras Técnicas: SGT nº3
- Acordos de Reconhecimento Mútuo
- Cooperação Técnica
- Associação Estratégica
- Organismos relacionados às Barreiras Técnicas
- Negociações sobre Barreiras Técnicas
- Exigências Técnicas (Países x Produtos)
- Artigos sobre Barreiras Técnicas
- Publicações

- Arranjos Produtivos Locais - APLs
- Banco de Artigos Técnicos
- Barreiras Técnicas: Serviços Disponíveis
- Biblioteca Online
- Consultas Públicas
- Ouidoria
- Portarias, Regulamentos Técnicos
- Metrológicos e de Avaliação da Conformidade

**Banco de Artigos Técnicos**

Neste banco estão disponíveis artigos sobre:  
Barreiras Técnicas às



## Export Alert Website

# Information Request

# Consult Notification

Alerta Exporta

Solicite Inform

Exigências Téc  
(Países X Prod

Denuncie  
Barreiras Técnicas!

Consulta às Notificações

Comente as Notificações

Solicite Textos  
Completos

Para quem exporta para um determinado país é fundamental o conhecimento das exigências técnicas desse país sobre seu produto. Sem isso, você corre o risco de ver seu produto ir e voltar gerando enorme prejuízo. O Acordo sobre Barreiras Técnicas ao Comércio da Organização Mundial do Comércio (OMC) determina que cada país tenha seu "ponto focal" que deve informar sobre novas exigências técnicas referentes a produtos. Cada ponto focal recebe da OMC as informações enviadas pelos outros países e as disponibiliza para os exportadores. No Brasil, o Inmetro é Ponto Focal do Acordo TBT (OMC) e dispõe de serviços que podem ajudar os exportadores a obter mais informações sobre exigências técnicas de outros países. Use essas informações em benefício das suas exportações.

Você só tem a ganhar.



## Frequently Asked-Questions on TBT matters

Menu Principal

Buscar



Página Inicial >> Barreiras Técnicas às Exportações >> Perguntas Mais Frequentes - FAQ

enviar imprimir

### :: Perguntas Mais Frequentes - FAQ ::

#### Informações Gerais

- Apresentação
- O que são barreiras técnicas?
- Como identificar uma barreira técnica?
- É possível obter uma lista de barreiras técnicas?
- O que é a Organização Mundial do Comércio (OMC)?
- O que é o Acordo TBT?
- O Acordo TBT também abrange as medidas sanitárias?

#### Produtos e Serviços

- Alerta Exportador!
- Arranjos Produtivos Locais - APLs
- Banco de Artigos Técnicos
- Barreiras Técnicas: Serviços Disponíveis
- Biblioteca Online
- Consultas Públicas
- Ouvidoria
- Portarias, Regulamentos Técnicos
- Metrológicos e de Avaliação da Conformidade

#### Banco de Artigos Técnicos

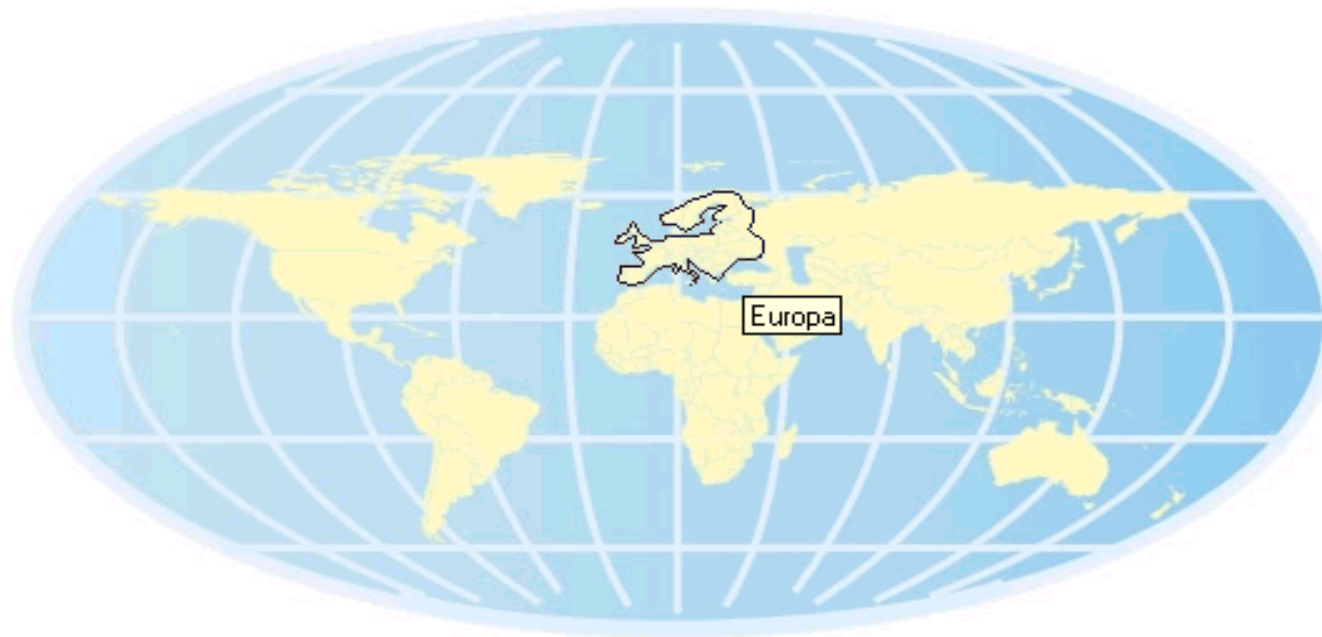
Neste banco estão disponíveis artigos sobre:  
Barreiras Técnicas às Exportações, Gestão e Qualidade



## Technical Requirements (Countries x Products)

alerta exportador  
BARREIRAS TÉCNICAS ÀS EXPORTAÇÕES  
INMETRO

Selecione o Continente ou clique em **Pesquisar** para informar os critérios desejados.





## Consult Notifications

Alerta Exportador!

Solicite Informações

Exigências Técnicas (Países X Produtos)

Denuncie Barreiras Técnicas!

Consulta às Notificações

Comente as Notificações

Solicite Textos Completos

Consulta às Notificações >> Busca Notificação

**Busca Notificação** : **Search: "Wood"**

Fazer Nova Consulta

A consulta retornou 22 registro(s).

Para reordenar como deseja clique sobre o título das colunas indicadas com o símbolo ▾.

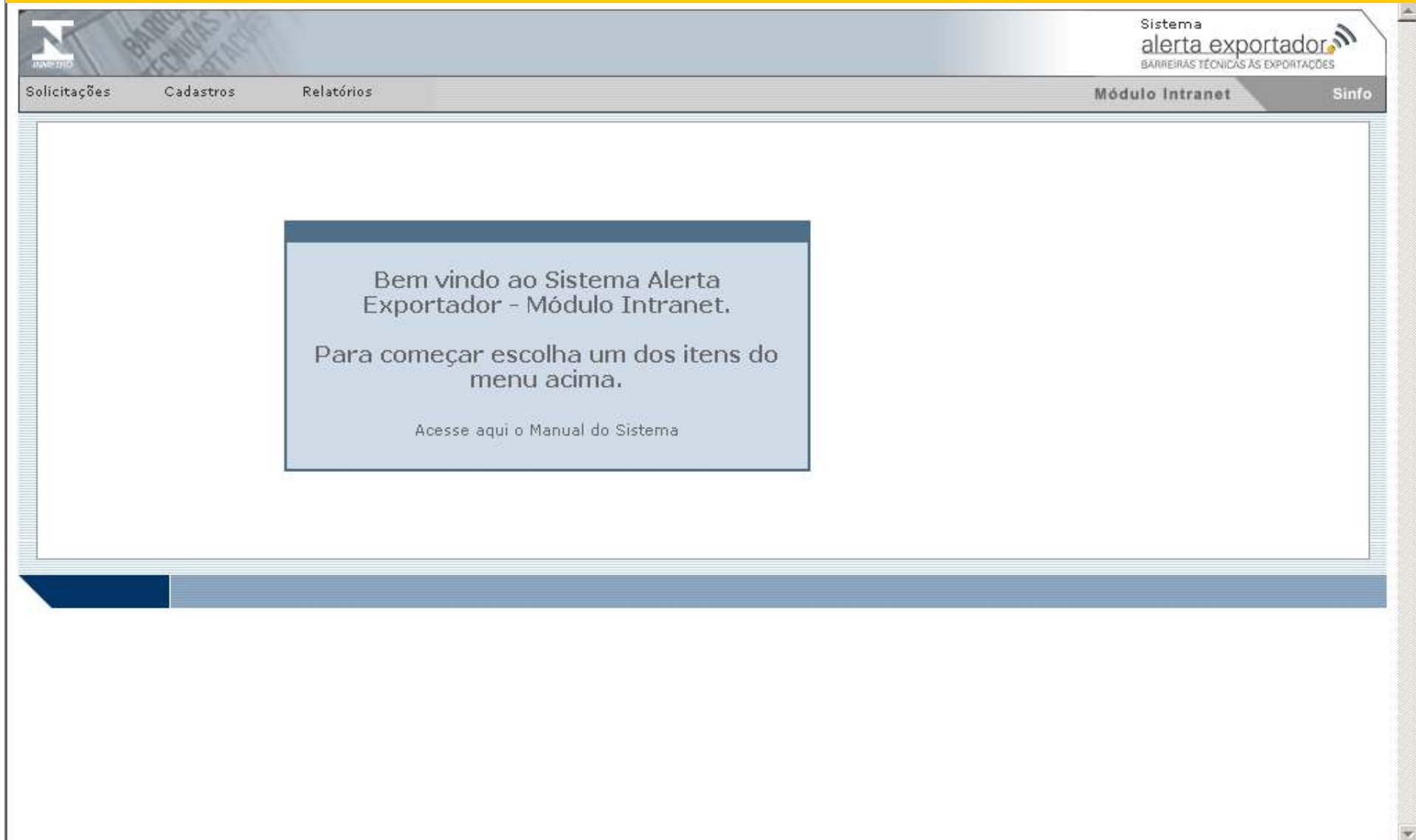
<a href="#">Nº da Notificação</a> ▾	<a href="#">Data (OMC)</a> ▾	<a href="#">País</a> ▾	Resumo
<a href="#">G/TBT/N/CHN/126</a>	18/08/2005	CHINA	Projeto de documento oficial da administração de normalização que propõe norma técnica estabelecendo requisitos para o controle de proteção ambiental para resíduos sólidos importados como matéria prima - madeira e artigos de madeira inservíveis. (4 página...
<a href="#">G/TBT/N/JAM/5</a>	01/09/2005	JAMAICA	Projeto de documento oficial do escritório de normas técnicas que propõe Ordem de comércio 2004 - Controle de móveis de madeira.



# Intranet Tools

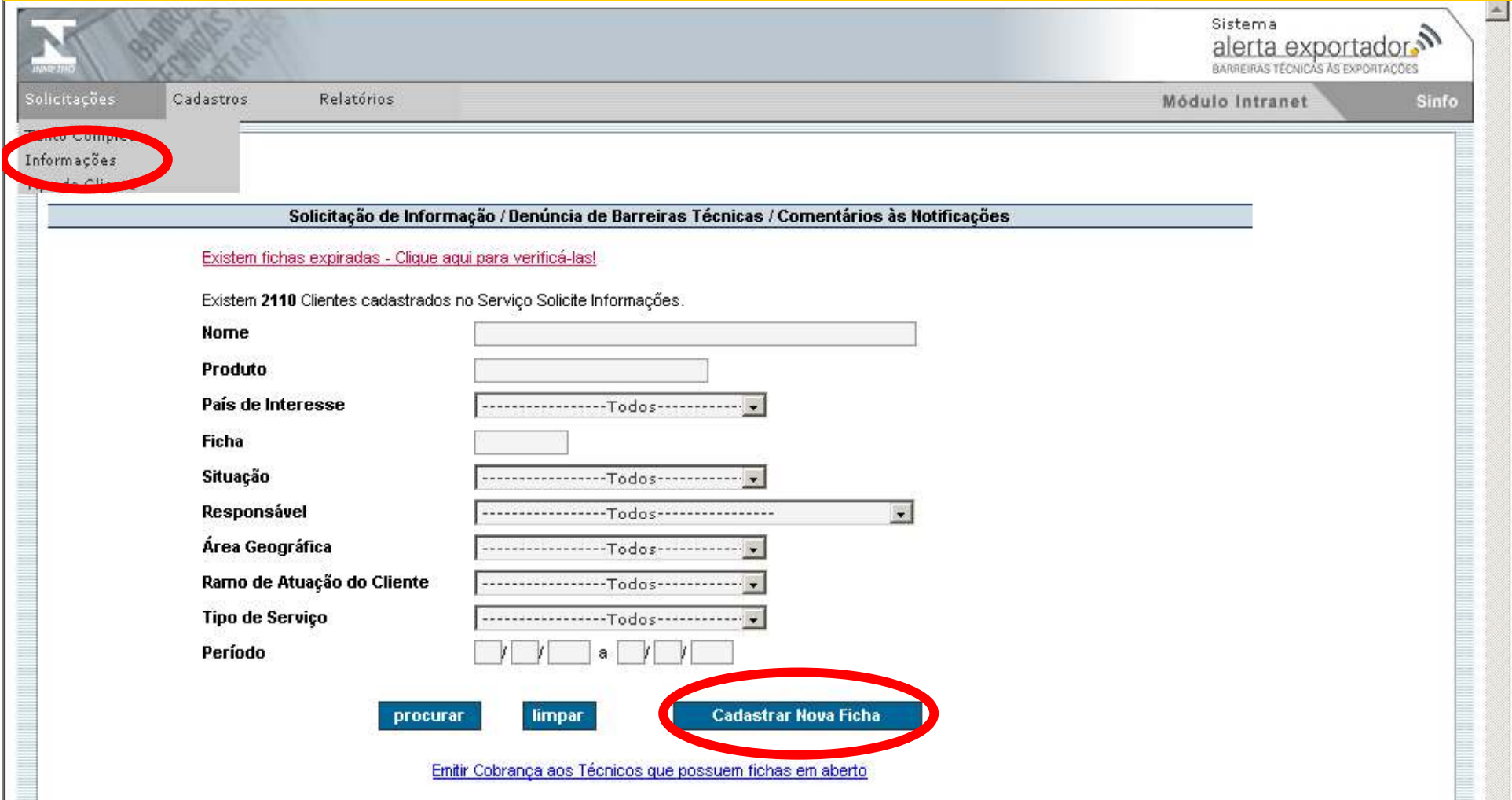


# Export Alert System



The screenshot shows the user interface of the Sistema Alerta Exportador - Módulo Intranet. At the top left is the INMETRO logo. The top right corner features the text "Sistema alerta exportador" with a signal icon and "BARREIRAS TÉCNICAS ÀS EXPORTAÇÕES" below it. A navigation bar contains the menu items "Solicitações", "Cadastros", and "Relatórios" on the left, and "Módulo Intranet" and "Sinfo" on the right. The main content area is a large white rectangle with a blue border. Inside this area is a light blue box with the following text: "Bem vindo ao Sistema Alerta Exportador - Módulo Intranet. Para começar escolha um dos itens do menu acima. Acesse aqui o Manual do Sistema". At the bottom of the interface is a dark blue horizontal bar.

# Follow up / maintenance window to Information Request Module



Sistema alerta exportador  
BARREIRAS TÉCNICAS ÀS EXPORTAÇÕES

Solicitações Cadastros Relatórios Módulo Intranet Sinfo

**Informações**

**Solicitação de Informação / Denúncia de Barreiras Técnicas / Comentários às Notificações**

[Existem fichas expiradas - Clique aqui para verificá-las!](#)

Existem **2110** Clientes cadastrados no Serviço Solicite Informações.

**Nome**

**Produto**

**País de Interesse**

**Ficha**

**Situação**

**Responsável**

**Área Geográfica**

**Ramo de Atuação do Cliente**

**Tipo de Serviço**

**Período**  /  /  a  /  /

[Emitir Cobrança aos Técnicos que possuem fichas em aberto](#)



## Data entry for Information Request Module

Sistema alerta exportador  
BARREIRAS TÉCNICAS ÀS EXPORTAÇÕES

Solicitações Cadastros Relatórios Módulo Intranet Sinfo

Campos Obrigatórios (x)

**Nome do Usuário (x)**

**E-mail (x)**

**DDD (x)**  **Telefone (x)**

**Ramal**  **Fax**

**Empresa**

**Endereço**

**Bairro**  **Cidade**

**Estado**  **Outro**  **CEP**

**País**

**Ramo de Atuação**

**Tipo da Solicitação**

**País(es) de Interesse**

**Obs: Para selecionar mais de uma opção mantenha a tecla CTRL pressionada.**








## Data entry for Information Request Module

### Produtos de Interesse

 Palavra Chave

#### Seções

Obs: A listagem abaixo se refere a tabela HS - versão 02/2001)

		Listar Subcategorias	Adicionar
1	ANIMAIS VIVOS E PRODUTOS DO REINO ANIMAL		<input type="checkbox"/>
2	PRODUTOS DO REINO VEGETAL		<input type="checkbox"/>
3	GORDURAS E ÓLEOS ANIMAIS OU VEGETAIS; PRODUTOS DA SUA DISSOCIAÇÃO; GORDURAS ALIMENTARES ELABORADAS; CERAS DE ORIGEM ANIMAL OU VEGETAL		<input type="checkbox"/>
4	PRODUTOS DAS INDÚSTRIAS ALIMENTARES; BEBIDAS, LÍQUIDOS ALCOÓLICOS E VINAGRES; FUMO (TABACO) E SEUS SUCEDÂNEOS MANUFATURADOS		<input type="checkbox"/>
5	PRODUTOS MINERAIS		<input type="checkbox"/>
6	PRODUTOS DAS INDÚSTRIAS QUÍMICAS OU DAS INDÚSTRIAS CONEXAS		<input type="checkbox"/>
7	PLÁSTICOS E SUAS OBRAS; BORRACHA E SUAS OBRAS PELES, COURO, PELETERIA/PELES COM PÊLOS E OBRAS DESTAS MATÉRIAS.		<input type="checkbox"/>

#### Produtos Seleccionados

Nenhum Produto foi selecionado ainda.

#### Consultas, Comentários ou Sugestões (x)

Gravar



## Follow up / maintenance window to Full Text Module

Sistema alerta exportador  
BARREIRAS TÉCNICAS ÀS EXPORTAÇÕES

Módulo Intranet Sinfo

Solicitações Cadastros Relatórios

Texto Completo  
Informações  
Tipo de Cliente

**Recuperar Solicitação de Texto Completo**

Período:  /  /  até  /  /

Situação:  Aguardando  Concluídas

Recuperar **Cadastrar Nova Solicitação**

## Data entry for Full Text Module



### Cadastro de Nova Solicitação de Texto Completo

Nome contato:  [Pesquisar](#)

Selecione o Cliente

Meio :

Status :

Procedência :

#### Descrição da solicitação

Código da Notificação OMC:  /  /  /  /

Gravar

Limpar



## Follow up / maintenance window to Notification Proposition Module

Proposta de Notificação  
Notificação  
Institutos Estrangeiros  
Clientes  
Exigências Técnicas  
Instituições  
Setores Produtivos

### Recuperar Propostas de Notificação

Selecione Um Regulamentador

Selecione a Fase Desejada

Palavra-Chave:

Código da Notificação na O.M.C.:

Data de Publicação no D.O.U.:

Ato Legal Interno (Inmetro):

**Cadastrar Nova Proposta**

Recuperar

[Clique aqui para visualizar as propostas que estão com prazos vencidos](#)



## Data entry for Notification Proposition Module

Sistema alerta\_exportador  
BARREIRAS TÉCNICAS ÀS EXPORTAÇÕES

Solicitações Cadastros Relatórios Módulo Intranet Sinfo

### Cadastro de Proposta de Notificação

Ato Legal Interno (Inmetro)  Ato Legal Externo

Nome do Documento Legal:

Data de Publicação no Diário Oficial:  /  /

Órgão Regulamentador:

Objeto da Notificação:

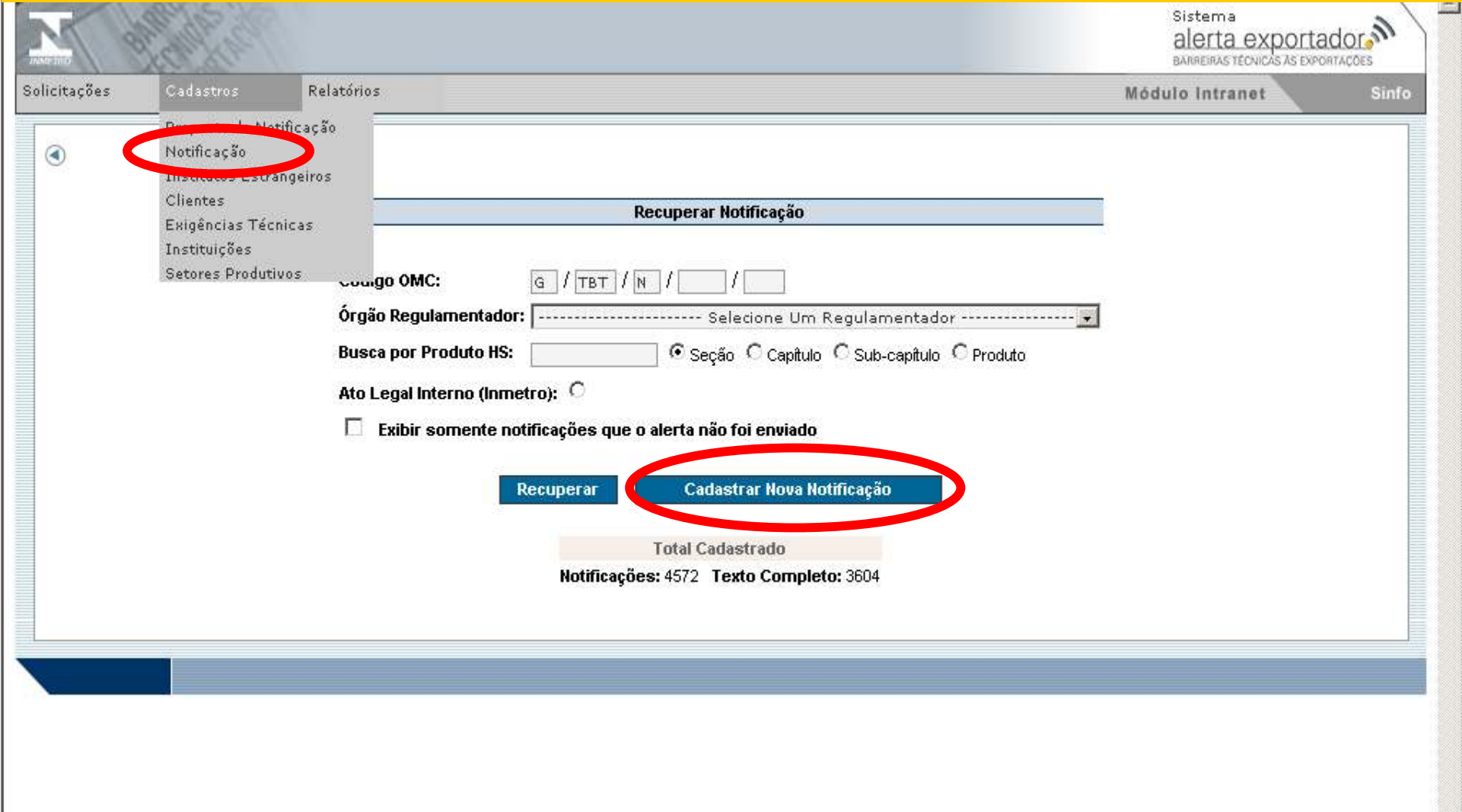
Caráter da Notificação:

Consulta Pública  Regulamento Técnico  Adendo  Correção  Revisão

Código da Notificação na O.M.C.:



# Follow up / maintenance window to Export Alert Module



Sistema alerta exportador  
BARREIRAS TÉCNICAS ÀS EXPORTAÇÕES

Módulo Intranet Sinfo

Solicitações Cadastros Relatórios

Notificação

Recuperar Notificação

Código OMC: G / TBT / N / /

Órgão Regulamentador: Seleccione Um Regulamentador

Busca por Produto HS: Seção Capítulo Sub-capítulo Produto

Ato Legal Interno (Inmetro):

Exibir somente notificações que o alerta não foi enviado

Recuperar **Cadastrar Nova Notificação**

Total Cadastrado

Notificações: 4572 Texto Completo: 3604



## Data entry for Export Alert Module

Sistema alerta\_exportador  
BARREIRAS TÉCNICAS ÀS EXPORTAÇÕES

Solicitações Cadastros Relatórios Módulo Intranet Sinfo

### Cadastrar Notificação

Código Notificação:  /  /  /  /  Disponível na Internet:  Sim  Não

Ato Legal Interno (Inmetro):  Ato Legal Externo: Nacional  Estrangeiro

Data de Publicação(OMC):  /  /  Data de Coleta:  /  /

Ponto Focal de Origem:

Resumo em Português:

### Summary in Portuguese

Data de Previsão de Adoção:  /  /

Data da Entrada em vigor:  /  /

Data final(comentários):  /  /


Texto Disponível em Pannel:  Extensão do Arquivo:

## Data entry for Export Alert Module

Produtos

Cobertura:

Indicação:

Associação de Produtos à Notificação  Palavra Chave

Seções

Obs: A listagem abaixo se refere a tabela HS - versão 02/2001)

Produtos Selecionados	Retirar
1 ANIMAIS VIVOS E PRODUTOS DO REINO ANIMAL	<input type="button" value="Excluir"/>
2 PRODUTOS DO REINO VEGETAL	<input type="button" value="Excluir"/>
3 GORDURAS E ÓLEOS ANIMAIS OU VEGETAIS; PRODUTOS DA SUA DISSOCIAÇÃO: GORDURAS ALIMENTARES ELABORADAS; CERAS DE ORIGEM	<input type="button" value="Excluir"/>

The Harmonized System (HS) classification

## Client Subscribers of the Export Alert



Sistema alerta exportador  
BARREIRAS TÉCNICAS ÀS EXPORTAÇÕES

Solicitações Cadastros Relatórios Módulo Intranet Sinfo

- Proposta de Notificação
- Notificação
- Exigências Técnicas
- Instituições
- Setores Produtivos
- Clientes**
- Exigências Técnicas Estrangeiros

### Recuperar Clientes

Nome no Cadastro:

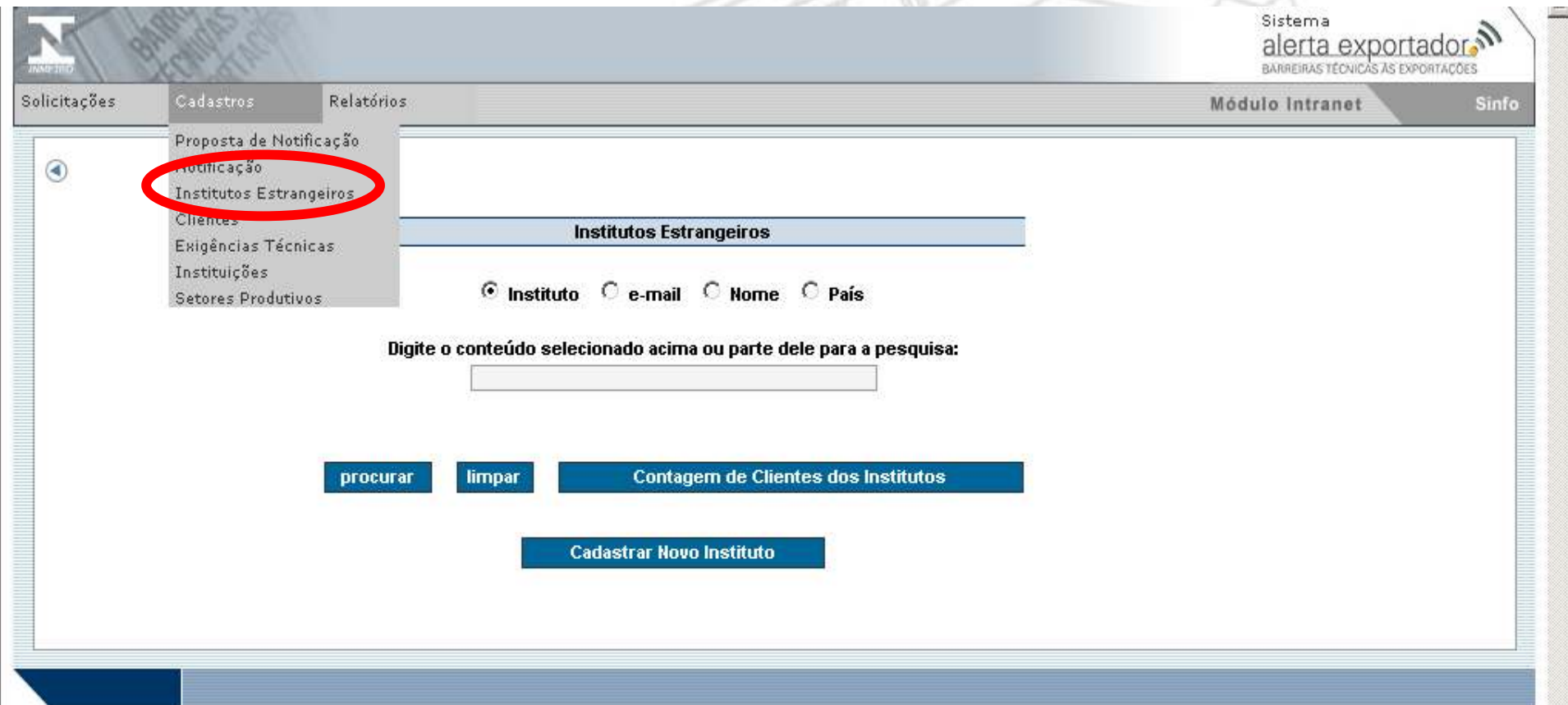
Pessoa Física / Nome  Pessoa jurídica / Razão Social CPF/CNPJ:

**Recuperar** **Cadastrar Novo Cliente**

**Emitir Listagem de Assinantes do Alerta!**

Número de inscritos no Sistema Alerta Exportador: 5164	Número de assinantes do Alerta Exportador: 4471
---	--

## Export Alert! Countries of Mercosur



Sistema alerta exportador  
BARREIRAS TÉCNICAS ÀS EXPORTAÇÕES

Solicitações Cadastros Relatórios Módulo Intranet Sinfo

Proposta de Notificação  
Notificação  
**Institutos Estrangeiros**  
Clientes  
Exigências Técnicas  
Instituições  
Setores Produtivos

**Institutos Estrangeiros**

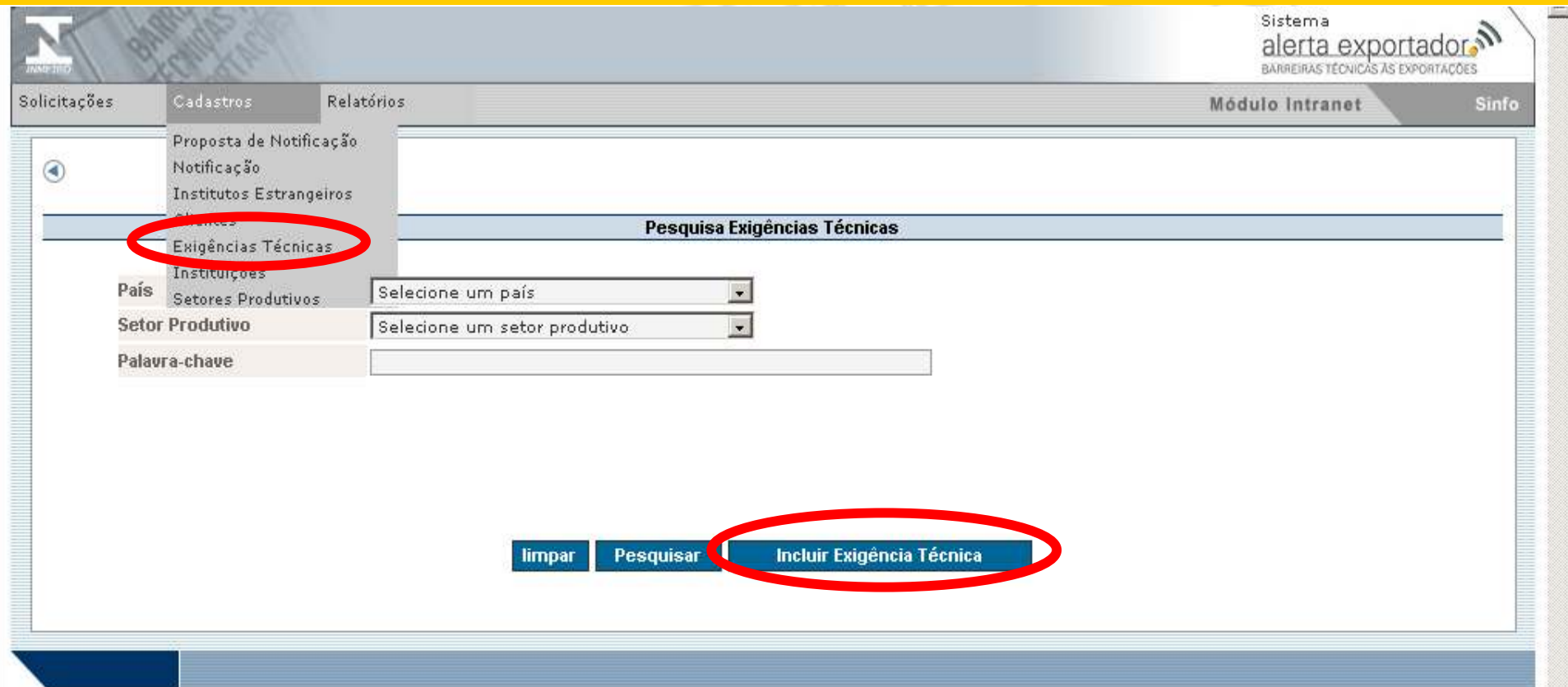
Instituto  e-mail  Nome  País

Digite o conteúdo selecionado acima ou parte dele para a pesquisa:

procurar limpar Contagem de Clientes dos Institutos

Cadastrar Novo Instituto

## Follow up / maintenance window to “Countries x Products” Module



Sistema alerta exportador  
BARREIRAS TÉCNICAS ÀS EXPORTAÇÕES

Módulo Intranet Sinfo

Solicitações Cadastros Relatórios

Proposta de Notificação  
Notificação  
Institutos Estrangeiros  
Instituições  
**Exigências Técnicas**  
Instituições

**Pesquisa Exigências Técnicas**



País Seleccione um país

Setor Produtivo Seleccione um setor produtivo

Palavra-chave

limpar Pesquisar **Incluir Exigência Técnica**

## Data entry for “Countries x Products” Module

  **Sistema alerta exportador**  
BARREIRAS TÉCNICAS ÀS EXPORTAÇÕES

Solicitações   Cadastros   Relatórios   **Módulo Intranet**   Sinfo

---

**Cadastro de Exigências Técnicas**

País (\*)   Seleccione um país

Produto HS      [Buscar](#)

Título do Link (\*)  

Texto (\*)  

**Adicionar Link**  

Página Internet    Documento    E-mail

Disponibilizar na Internet    Sim    Não

**gravar**   **limpar**



# Module of Reports

## Information Request

exportador  
TÉCNICAS AS EXPORTAÇÕES

net

Sinfo

Solicitações Cadastros Relatórios

Propostas de Licitação  
Consulta Alerta!  
Sobre Solicitações

### Relatórios - Alerta Exportador

Log Completo  Totalizador  / Nacional  Estrangeiro

Digite o ano pretendido :  (Obrigatório para log completo)

Gerar

Limpar





## Motivation for the Technical Cooperation experience among Portuguese and Spanish language countries

### Agreement on TBT/WTO



- **Article 11: Technical Assistance to other parties:**

**11.2** *“Members shall, if requested, advise other Members, especially the developing country Members, and shall grant them technical assistance on mutually agreed terms (...)”*

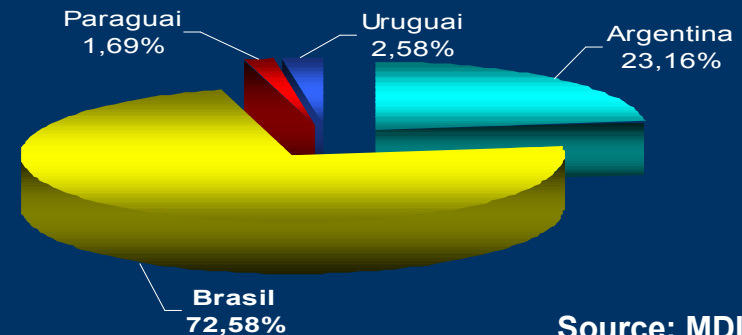
# Ongoing Cooperations

## Mercosur WG-3: Technical Regulation and Conformity Assessment



- *‘Alerta exportador!’ granted to Mercosur Countries Strategic Association of the NMI’s*

**Region’s Foreign Trade Share of Mercosur Members - 2002**



 Member-States  
 Associated-Members



Source: MDIC



## ***Technical Assistance Projects (underway):***



**Cuba: ONN**

***: TBT Principles***



**Moçambique: INNOQ**

***: Alerta Exportador!***

WORLD TRADE  
ORGANIZATION



Ministry of  
Development, Industry  
and Foreign Trade

alerta exportador

[www.inmetro.gov.br/barreirastecnicas](http://www.inmetro.gov.br/barreirastecnicas)

WORLD TRADE  
ORGANIZATION



Ministry of  
Development, Industry  
and Foreign Trade

***THANK YOU !!!***

***[www.inmetro.gov.br/barreirastecnicas](http://www.inmetro.gov.br/barreirastecnicas)***

***[barreirastecnicas@inmetro.gov.br](mailto:barreirastecnicas@inmetro.gov.br)***

